

V1



PROJET DE VOYAGE OU ÉCHANGE

POUR PRÉSENTATION AU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Cadre réservé au Chef d'Etablissement

Voyage classé Obligatoire
 Facultatif
 Accord de principe oui non
 (avant accord CA)
 Date..... Signature.....
 Accord CA du

Nom du responsable du projet : Lolivier-Palm Noële
 Discipline : Allemand

ÉCHANGE
 Etranger
 Compléter le cadre 1

+VOYAGE France +
 Compléter le cadre 2

Cadre 1 : projet d'échange

Nom et adresse de l'établissement étranger : Städtisches von-Müller-Gymnasium – Erzbischof-Buchberger-Allee 23 – 93051 Regensburg.

Période et durée du voyage des élèves français à l'étranger (préciser si cette période empiète sur vacances dans le pays d'accueil)
1 semaine du jeudi 9 au jeudi 16 mai 2019

Période et durée du voyage des élèves étrangers en France (principe de réciprocité) : 1 semaine du jeudi 4 au jeudi 11 avril 2019

Échanges précédents avec le même établissement (nombre – date du dernier échange) : Dernier échange en 2012 (plusieurs échanges auparavant)

Mode de transport des élèves français : train

Mode d'hébergement : chez le correspondant

Effectifs (classes complètes de préférence)

Division/groupe concerné	Nombre d'élèves prévus	Nombre d'élèves ne participant pas à l'échange
2nde	10 (+ ou -)	Les non-germanistes + ceux qui ne souhaitent pas participer
1ère	10 (+ ou -)	Les non-germanistes + ceux qui ne souhaitent pas participer

Accompagnateurs (grades et spécialité de chacun d'entre eux) :

Noële Lolivier-Palm : prof. d'allemand agrégé

Marion Cochard : prof. de lettres agrégé

Résumé du projet : échange avec un lycée allemand dans le but de concrétiser et d'approfondir les connaissances linguistiques, historiques et culturelles des élèves germanistes non-abibac .

CONTENU ET ORGANISATION DU PROJET

1/ *Quels sont les objectifs pédagogiques visés dans l'organisation du voyage ?*

- découvrir la vie quotidienne d'un élève allemand du même âge (vie de famille, vie au lycée, loisirs), découvrir la Bavière et plus précisément la ville de Regensburg ;approfondir les connaissances linguistiques et culturelles des élèves;

2/ *Quels types d'activités comptez-vous mener dans le cadre du projet ?*

- excursions et visites en Allemagne organisées et financées par les collègues allemands pour nos élèves (le programme précis sera communiqué par les collègues allemands lors de la concrétisation du projet)

- excursions et visites en France => voir détails en 5)

3/ *Quelle production pédagogique souhaitez-vous élaborer ?*

- exposés; carnets de voyage; page Web ; diaporama

4/ *Comment les élèves collaboreront-ils pendant le séjour dans l'établissement partenaire ?*

Ils assisteront à certains cours de leur correspondant allemand et élaboreront ensemble une production pédagogique pour témoigner de leur expérience commune pendant cet échange (carnet de voyage ou diaporama)

5/ *Quel est le programme détaillé du séjour ?Merci d'indiquer impérativement, pour chaque jour, les villes de séjour/les visites/les activités envisagées.*

Le programme détaillé du séjour à Regensburg sera précisé ultérieurement par le partenaire allemand. Journées de cours avec les correspondants, découverte de la ville de Regensburg et visite de la région. Week-end dans la famille du correspondant.

Excursions et visites prévues en France : Visite de La Rochelle (rallye franco-allemand) : aucun frais à prévoir / l'Ile de Ré (musée du marais salant, St Martin de Ré, phare des Baleines) / Rochefort (Place Colbert, Musée de la Marine ou musée des vieux métiers, Corderie Royale, Hermione)

6/ *Comment comptez-vous évaluer votre voyage scolaire (indicateurs, objectifs quantifiables, critères qualitatifs ?)*

FINANCEMENT EVALUATIF

<i>DEPENSES PREVISIONNELLES</i>		<i>RECETTES PREVISIONNELLES</i>	
<p>➤ <i>Frais de transport</i></p>	<p><i>SNCF : environ 300€ x 20 élèves + 2 accompagnateurs pour le trajet AR La Rochelle-Regensburg = environ 6600 €</i></p>	<p>➤ <i>Participation demandée aux familles</i> 20 X € =</p>	<p>.....</p>
<p>➤ <i>Excursions - visites</i></p>	<p><i>Un AR La Rochelle-Rochefort pour 43 personnes (40 élèves + 3 accompagnateurs) environ 200€ + visite Hermione, Corderie Royale, musée de la Marine ou des vieux métiers (coût à préciser)</i></p> <p><i>Un AR La Rochelle-Ile de Ré pour 43 personnes (40 élèves + 3 accompagnateurs) Coût à préciser (sans doute assez peu coûteux)</i></p>	<p>➤ <i>Participation de l'établissement</i></p> <p>.....</p> <p>➤ <i>Subventions locales</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Région Poitou-Charentes</i> • <i>Associations diverses</i> <p>➤ <i>Subventions internes</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>MDL</i> • <i>Association Sportive</i> <p>➤ <i>Subvention du Rectorat</i></p> <p>.....</p> <p>➤ <i>Autres participations</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • • 	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>➤ <i>Frais d'hébergement (non pris en compte dans le cadre d'un échange) = (X personnes x coût nuit/petit déjeuner) x nombre jours</i></p>	<p><i>Aucun (échange)</i></p>		
<p>➤ <i>Frais de restauration (non pris en compte dans le cadre d'un échange) = (X personnes x coût repas x 2) x nombre jours</i></p>	<p><i>Aucun (échange)</i></p>		
<p>➤ <i>Frais annexes (à détailler)</i></p>	<p><i>Transfert gare de Montparnasse/gare de l'Est</i></p>		
<p>➤ <i>Frais d'accueil (projet d'échange)</i></p>	<p><i>Aucun hors excursions ci-dessus</i></p>		
TOTAL	€	TOTAL	€

Date 12 / 06/ 2018

Signature responsable du Projet : N. Lolivier-Palm